

**«ФЕНИКС» В МИФОЛОГИЗИРОВАННЫХ ОПИСАНИЯХ
(ПО МАТЕРИАЛАМ МИФОВ И СКАЗОК КИТАЯ)**

Одним из основных символов китайской культуры является мифический «феникс», входящий в состав четырех сверхъестественных существ: феникс, дракон, единорог цилинь и темный воин сюанью. Функционирование птицы в культуре зафиксировано уже в ранних письменных источниках. Иконография и семантика феникса изменялись с течением времени. В связи с тем, что «феникс» – это не реальный биологический вид, а мифическая птица, выделить основные признаки, отличающие его от других птиц, можно благодаря описаниям, зафиксированным в мифах, сказках и философских трактатах.

Древнекитайская мифология реконструируется по фрагментам древних исторических и философских сочинений (например, «Шуцзин», «Ицзин», «Чжуаньцзы», «Лецзы»). Наибольшее количество сведений по мифологии содержится в древнем трактате «Шаньхай цзин» («Каталог гор и морей»), а также в произведениях Цюй Юаня. В работе будут использованы как сами источники, например «Волшебная флейта: Сказки и легенды народов Китая» [1989], Э. Вернер «Мифы и легенды Китая» [2005], «Сказки Китая» [2002], так и работы, посвященные реконструкции китайской мифологии, в которых уделено внимание фениксу. В отечественной науке – это работы С. М. Георгиевского, М. Е. Кравцовой, П. Попова; в китайской – работы Юань Кэ, Хао Чуня и Ван Цунжэня; в европейской – Д. Бодде.

Д. Бодде обратил внимание на «фрагментарный и эпизодический характер» китайских мифов, на их «географическую и этнографическую неоднородность». Китайский вариант очень отличается от других мифологий: нигде мифологическое мышление не было столь быстро преодолено, как в Китае, нигде демифологизация не была столь

последовательной [Бодде Д., 1977. С. 367]. Миф оказался демифологизированным, что затрудняет задачу исследования.

При реконструкции мифологии возникает еще одна проблема – хронологическая стратификация. Древнейшие сведения о культуре мы находим в так называемых классических книгах, корнями уходящих в доханьские времена. Но, согласно китайским историческим источникам, в 213 г. до н. э. все эти книги были сожжены Цинь Шихуаном, а затем восстанавливались последователями Конфуция. В период Хань возникли разные варианты этих книг и комментариев к ним. Существует несколько подходов к хронологии мифов. Исторический подход, представленный Б. Карлгреном, который предполагает следующее соотношение: чем древнее текст, содержащий миф, тем древнее версия мифа. Другой подход, предложенный В. Эберхардом, предполагает рассматривать возникновение китайской цивилизации как результат взаимодействия и взаимосмешения различных «основных культурных компонентов» и на этой базе региональное выделение их составляющих. В связи с тем, что оба подхода несовершенны и не дают хронологических корреляций, выявить время появления мифа, опираясь только на нарративные источники, на данном этапе исследования не представляется возможным.

В исследовании этнического и регионального происхождения символа «феникс» с периода Чжоу ранние письменные источники рассмотрим с точки зрения их принадлежности к «этнокультурным субтрадициям», выделенным М. Е. Кравцовой. Первый из выделенных комплексов – «центральная субтрадиция» – возник на основе собственно китайского субстрата и непосредственно чжоуской традиции. Второй – «южная субтрадиция», имеет явно

некитайское происхождение и основывается на чуском ритуале [Кравцова М. Е., 1994. С. 340, 354].

Главной целью данной статьи является ответ на вопрос, каково основное содержание представлений о семантике птицы феникс в Китае по материалам мифов и сказок. Исходя из цели, формируются следующие задачи: выявить общее и особенное в описаниях «феникса»; установить основные значения образа; определить сторону света, соответствующую фениксу; локализовать происхождение мифов о фениксе.

В древних мифах народов Восточной и Юго-Восточной Азии о происхождении людей неизменно участником многих элементов процесса антропогенеза представляется именно птица. Если она не рождает людей сама в форме яйца (мешка яиц) или не выполняет функции передатчика способности произвести на свет первопредка народа, то одна или несколько птиц помогают первопредкам людей появиться на земной свет. Птица обучает брата и сестру важнейшим процессам продолжения рода, она указывает людям растения, оживляющие умершего. Птица – существо дважды рожденное – уже по одному этому приобретает сверхъестественные черты. И сама ли она рождает человека или передает эту функцию женщине – инициатива остается за ней [Стратанович Г. Г., 1977. С. 69].

В Китае существует миф о происхождении Вселенной из куриного яйца, в котором говорится, что первоначально небо и земля были слиты воедино, как куриное яйцо, внутри которого был порожден первопредок Паньгу. Многие годы пролежав в яйце, он нанес сильный удар по скорлупе, яйцо треснуло и раскрылось. Все легкое и прозрачное устремилось вверх, образовав небо, а все тяжелое и мутное осталось внизу, образовав землю. В графических изображениях позднего времени Паньгу обычно предстает как рогатый творец, а одним из его спутников является птица феникс – это служит доказательством порождения Вселенной птицей. Но древнейшие мифы о сверхъестественной птице, которая отложила это яйцо, забыты, а роль птицы снижена до участия в процессе рождения человека. Птица-прародитель существует у древнекитайского народа шан. Но здесь уже не сама птица рождает народ. Так, слова древнего «Свода песен» «Шицзин»: «Неба велением Пурпурная птица Долу спустилась и шанов она породила» –

комментируются так: ласточка отложила яйцо, женщина съела его и рожден был предок народа шан. На первый взгляд в этом отрывке есть противоречие: пурпурный – это красный, а ласточки черного цвета. Но это противоречие снимается, когда рассматривается другой пример. Поэт Цюй Юань в поэме «Вопросы к небу» пишет о ласточке: «Темная птица принесла дар, почему же радуется женщина?» и рассказывает историю, как Цзяньди, проглотив яйцо ласточки, родила Се – первопредка иньцев. А в поэме «Скорбь отрешенного» («Лисао») говорится о фениксе: «Свой дар уже принес могучий феникс. Увы! Дику меня опередил» [Федоренко Н. Т., 1986. С. 146]. Юань Кэ пишет, что феникс одновременно был ласточкой, а так как люди приукрашивали ее, она становилась похожей на феникса.

К тому же Владыка Востока император Дицзюнь (он же Дику), являвшийся божественным первопредком иньцев, был богом-птицей с головой ласточки. На гадательных костях он изображался как человек с головой птицы. Нет ничего удивительного, что он состоял в родстве с пестрыми птицами (фениксами). «В Восточной пустыне... жили красивые разноцветные птицы с пышным оперением, которые кружились в танце. В те времена Дицзюнь часто спускался с неба и дружил с пестрыми птицами. Когда он бывал в хорошем настроении, то, ковыляя на одной ноге и опираясь на палку, танцевал вместе с ними. На земле у Дицзюня было два алтаря, которыми ведали эти птицы» [Юань Кэ, 1987. С. 117]. Необходимо отметить, во-первых, в мифе четко указаны координаты пространства – Восток, во-вторых, подчеркивается хромоногость императора, в-третьих, что фениксы связаны с духами предков. Еще одна интересная деталь, связанная с Дицзюнем: по преданию, у него было три жены. Одну из них звали Эхуан. Она считалась родоначальницей Страны трехтелых Сяньшэньго. Люди в этой стране имели одну голову и три туловища. Вторая жена – Сихэ – божество солнца. Она породила десять сыновей – солнц. Третьей женой была Чанси – богиня луны, у которой было двенадцать дочерей – лун [Там же. С. 118, 119]. Трехтелые, в свою очередь, связаны с птицей и соляной символикой [Юань Чао, 1993. С. 47–52]. Итак, Дицзюнь-птица через жен связан с солнцами и лунами, т. е. со сменой дня и ночи, а следовательно, и с непрерывностью процесса рождения – смерть – рождение. Указание на

Восток, где восходит солнце и зарождается новая жизнь, говорит о том, что император связан со временем. Можно предположить, что этот миф является вариантом мифа о птицепрародительнице.

Юань Кэ доказывает, что императоры Дицзюнь и Шунь – это один персонаж. В мифе о Шуне сообщается, что отец Шуня, слепой старец Гусоу, увидел сон: прилетел феникс, общивший, что его зовут Цзи (Петух), и он прилетел, чтобы даровать потомство. Рисом из своего клюва он накормил старца. Позже родился сын, это и был Шунь. По преданию, в каждом глазу у него было по два зрачка, поэтому его прозвали Чунхуа-Двойной блеск. Это напоминает легенду о птице чунмин: у нее в каждом глазу также было по два зрачка, по виду она напоминала петуха, а голос у нее был, как у феникса [Юань Кэ, 1987. С. 129]. В другом мифе говорится, что Шунь дружен с пятицветными птицами, т. е. ассоциируется с фениксом и является его воплощением [Фэнняо..., 1984. С. 2]. В данном мифе прослеживается параллель с мифом о том, как Цяньди проглотила яйцо птицы и родила первопредка иньцев, только в этом варианте птица принесла рис. Но в любом случае чудесное рождение связано с птицей. Это доказывает миф, приводимый Юань Кэ: Шунь находился на крыше амбара, амбар был подожжен, но объятый дымом и пламенем Шунь превратился в большую птицу и с криком устремился в небо. Чудесное спасение Шуня ассоциируется с возрождением птицы феникс из огня. Это еще одно доказательство того, что феникс (Шунь) и ласточка (Дицзюнь) – один и тот же образ. В «Эр я» в разделе «Толкование птиц» говорится, что ласточка 燕 (янь) и феникс 鸞 (янь) – одно и то же и зовется 鸞凤 (яньфэн), а его самка 凰 (хуан) [Там же. С. 3].

Интересно, что феникса, накормившего Гусоу, зовут Цзи (Петух), и в описании птицы чунмин присутствует образ петуха: «по виду она напоминала петуха». Скорее всего, чудесная птица феникс на земле (в мире людей) ассоциировалась с петухом – реально существующей птицей.

У Юань Кэ также говорится, что Дику и Дицзюнь были первоначально воплощением одного и того же божества. В древних записях Дику упоминается как человек-полубог. Когда он был правителем на земле, то приказал одним играть на только что созданных музыкальных инструментах, а другим стоять

рядом и хлопать в такт. Когда заиграла музыка, посланный Дику феникс тяньди (небесный фазан) расправил красивые крылья и стал весело кружиться и танцевать во дворце [Юань Кэ, 1987. С. 122]. В мифе прослеживается связь феникса с музыкой и танцами, также проводится параллель феникса с фазаном. В «Каталоге...» говорится: «В трехстах ли к юго-западу [находится] гора под названием гора Женского ложа... [Там] водится птица, похожая на длиннохвостого фазана, с пятицветными перьями. Называется птица феникс (луань). Когда она появится, в Поднебесной наступит спокойствие и благоденствие» [Каталог..., 1977. С. 39]. Можно сказать, что прослеживается связь между фазаном и птицей феникс.

Сюжет о том, что птица феникс – это птица-прародительница, встречается у П. С. Попова в его работе «Китайский пантеон». В главе о Праведном Владыке Сюе (Сюй Чжэньцзюнь) говорится: «Этот бессмертный, по имени Сунь, был уроженец Хэнаньской провинции. О его рождении существует следующая легенда: его мать увидела во сне золотого феникса с жемчужиной в клюве, жемчужина упала в ее лоно, отчего она забеременела и в 239 г. от Р. Х. родила сына» [Попов П. С., 2001. С. 317]. Сюй Чжэньцзюнь обладал способностями превращать черепки в золото, чтобы дать народу возможность платить подати; распознавать драконов-оборотней и предотвращать наводнения.

Сюжет о трех чудесных рождениях (Се, Шуня и Сюя) один: прилетела чудесная птица (феникс), оставила какой-то круглый белый предмет (яйцо, рис или жемчужину), после этого родился человек, наделенный сверхъестественными способностями.

У Сыма Цяня в «Ши Цзи» в главе «Основные записи о [деяниях дома] Ся» описывается древнекитайский ритуал: «Затем Куй заиграл на музыкальных инструментах, [на звуки которых] явились [души] предков. Все князья стали уступать друг другу, птицы взлетели и звери пустились в пляс; когда же на свирелях была исполнена мелодия шао в девяти вариациях, торжественно прилетели фениксы. Все животные пустились в пляс, и среди чиновников установилось доверие и согласие». М. Е. Кравцова комментирует этот ритуал так: суть его состоит в коллективной пляске и музицировании, благодаря которым происходит контакт с душа-

ми предков и высшими силами (персонифицированы фениксами) и наступает состояние «веселия» и «гармонии» всего мира: мира богов, дикой природы и мира людей [Кравцова М. Е., 1994. С. 94, 95]. Если рассмотреть этот ритуал с конфуцианской точки зрения, то уместно вспомнить изречение Конфуция, что феникс прилетает только тогда, когда в Поднебесной царит гармония. Если же рассмотреть ритуал не с официальной позиции конфуцианства, то просматривается и более глубокий пласт: в ритуале четко прослеживается, что явились души предков и прилетели фениксы. Поэтому фениксы – это не только «высшие силы», но и «проводники в иной мир». Стоит провести аналогию: танцующие фениксы были хранителями алтаря Дику, а именно птицы чаще всего являлись проводниками в сторонние миры для шамана. У китайцев существует поверие, что растения и животные могут быть временным или постоянным вместилищем духов и управляться ими. Духи и так называемые «бесмертные» могут использовать животных для своих неземных поездок. Духи, призываемые для прорицания, нередко воплощаются в разноцветную красивую птицу луань [Георгиевский С. М., 2001. С. 421]. Прослеживается также связь фениксов с музыкой.

Что же представляет в мифологии птица феникс?

В древней книге «Куняньту» говорится: «Фениксы – суть огня, живут они на горе Даньсюэ» [Федоренко Н. Т., 1961. С. 239]. Из этого описания следует, во-первых, что фениксы – это огонь; во-вторых, живут они на горе. Оказывается, пестрые птицы (фениксы) были трех видов. В «Каталоге Великих Пустынь Запада» говорится: первая называется птица-[феникс]-хуан, вторая – птица-[феникс]-луань, третья – птица-[феникс]-фэн [Каталог..., 1977. С. 119]. В древних преданиях все они назывались фэнхуан. У Юань Кэ говорится: «Эти птицы, которых так почитали, жили на востоке, в стране благородных-Цзюньцзычжиги и парили за четырьмя морями. Как говорится в книгах, даже сам Хуанди никогда не видел фениксов и очень хотел взглянуть на них. Он спросил своего сановника Тяньлао, как выглядят фениксы. Тяньлао, вероятно, тоже их никогда не видел и сказал Хуанди, что спереди феникс напоминает лебедя, со спины он похож на единорога цилиня. У него шея змеи, хвост рыбы, окраска дракона, туловище черепахи,

горло ласточки и петушиный клюв» [Юань Кэ, 1987. С. 119].

В книге Ван Цунжэня описывается подобная история, произошедшая с чиновником Синь Шанем в начале правления династии Восточная Хань. Эту же историю приводит и Хао Чунь, ссылаясь на «Собрание предметов искусства» (Ивэнь лэйцзюй – 艺文类聚), раздел «Птицы», цзюань 90, правда, относит появление истории к периоду Чуньцю. История такова: однажды Синь Шань увидел огромную (больше чем 5 чи) птицу, у которой голова была, как у петуха, горло, как у ласточки, шея, как у змеи, хвост, как у рыбы, ее оперенье было пяти цветов, но с преобладанием зеленого-цин. У ханьского императора У Ди нашелся чиновник, который смог объяснить, что это за птица. Он сказал, что птиц, похожих на феникса, существует пять видов. Птица, у которой в окраске преобладает красный цвет, – это феникс-фэн, с преобладанием зеленого – луань, с преобладанием белого – это лебедь. Есть еще две птицы, похожие на фениксов, – это юаньгуй, с преобладанием желтого цвета, и фиолетового – юэчжо. Судя по описаниям, чиновник увидел птицу луань. В комментариях говорится, что хотя луань и не является фениксом, уступает ему, но все равно представляется символом счастливого предзнаменования [Хао Чунь, 1999. С. 15; Ван Цунжэнь, 2002. С. 2]. Словарь И. М. Ошанина дает следующий перевод: юаньгуй – сказочная птица из рода фениксов с преобладанием желтого цвета в пестром оперении. Юэчжо – мифический пурпурный феникс [БКРС, 1984. Т. 3. С. 521, 525].

По некоторым описаниям, у птицы феникс петушиная голова, ласточкино горло, а шея змеиная, журавлиное тело и рыбий хвост, птица имеет разноцветное оперенье [Попов П. С., 1998. С. 53]. Встречается и другое описание: головка утки, клюв петуха, лоб журавля, горло ласточки, шея змеи, спина черепахи, хвост рыбы, расцветка дракона. Отмечается также, что перья птицы пяти цветов, которые символизируют пять основных добродетелей: человеколюбие, долг, пристойность, знание обрядов и верность. Волшебная птица феникс добра и милосердна: не клюет насекомых, не питается живыми существами и травами; пищей для нее служат семена бамбука, а жажду она утоляет только из чистого родника. Происхождение птицы феникс связывают с солнцем и огнем, поэтому она символизирует теп-

ло, неотделимое от лета и хорошего урожая [Сидихменов В. Я., 1978. С. 34, 35]. В «Каталоге Южных гор» говорится: «Еще в пятистах ли к востоку [находится] гора под названием гора Киноварной пещеры... Оттуда вытекает Киноварная река... [Там] водится птица. Она похожа на петуха, пятицветная, с разводами. Называется феникс (фэнхуан). Узор на [ее] голове похож на [иероглиф] дэ (добродетель), на крыльях – на [иероглиф] и (справедливость), на спине – на [иероглиф] ли (благовоспитанность), на груди – на [иероглиф] жэнь (совершенство), на животе – на [иероглиф] синь (честность). Она ест и пьет, как обычная птица, сама поет и сама танцует. Когда [ее] увидят, в Поднебесной наступает спокойствие и мир» [Каталог..., 1977. С. 32]. Там же говорится еще об одной горе, где обитают фениксы: «Еще в пятистах восьмидесяти ли к востоку находится гора под названием Южная обезьяна (Наньюй)... [Там] водятся фениксы разных видов» [Там же. С. 33]. Из описаний надо отметить, во-первых, пространственные координаты: «Каталог Южных гор», «в пятистах ли к востоку»; во-вторых, упоминание горы, на которой живет птица. Гора и река – Киноварные, что указывает на связь с красным цветом. В «Каталоге...» также сказано: «К западу от Открывающего свет живут птицы [фениксы] фэн, хуан и луань. На головах и на ногах у них [висят] змеи, на груди тоже змеи красного цвета. К северу от Открывающего свет... [растут] жемчужное дерево, дерево цветного нефрита, дерево [яшмы] юйци, дерево бессмертия. Птицы-[фениксы] фэн, хуан и луань носят доспехи и оружие» [Там же. С. 105]. Во-первых, указывается на связь с бессмертием; во-вторых, впервые упоминается о воинствующих фениксах, так как они «носят доспехи и оружие». В «Каталоге Великих Пустынь Запада» встречается другое описание: «На Западе находится гора Бабок-Хозяек (Ванму)... Там расположено царство Плодородия. Люди [царства] Плодородия живут в долине Плодородия. Едой им служат яйца птицы-[феникса] фэн... Там птица-[феникс] луань поет, а птица-[феникс] хуан танцует» [Там же. С. 119]. Можно провести параллель с танцем пятицветных фениксов у алтаря Дицзюня.

При династии Цзинь в трактате Гэ Хуна «Бао Пу цзы» говорится, что «феникс обладает пятью элементами у син. Дерево – это гуманность жэнь, цвет лазоревый; у феникса на голове лазоревые перья. Металл – это долг

и, цвет белый; у феникса шея белая. Огонь – это ритуал ли, цвет красный; у феникса спина красная. Вода – это мудрость чжи, цвет черный; у феникса грудь черная. Земля – вера синь, цвет желтый; у феникса лапы желтые». Таким образом, даосы рассматривали феникса как духа-птицу, обладающую всеми добродетелями, идеализируя ее [Фэнню..., 1984. С. 94; Хао Чунь, 1999. С. 67].

В философском трактате «Мэнцзы» (IV–III вв. до н. э.) сказано: «...феникс по отношению к птицам... суть предметы однородные... они только выделяются из своего рода... Фэнхуан баснословная, благовещая птица, которая считается главою пернатого царства» [Попов П. С., 1998. С. 52, 53]. У Сун Юя (III в. до н. э.): «Средь птиц есть феникс... Феникс, вздымаясь, ударяет крыльями на девять тысяч ли и скроется там далеко за тучами и за лучами. Закроет спиной лазурное небо, взметаясь, резвится над мрачным простором пустот. Представьте, что теперь явился перепел из клетки. Ну, как он может с этой птицей вступить в беседу о небесных и земных высотах?... Таким же порядком не только быть может среди птиц феникс-фэн или гунь среди рыб...» [Китайская..., 1958. С. 45]. Важно отметить, что в приведенном отрывке феникс упоминается как глава над всеми птицами. Из древнего мифа также узнаем о расположенном на Крайнем Севере океане Минхай: в нем обитает фантастических размеров рыба Гунь, «шириной в несколько тысяч ли, а сколько ли оно длиною – неведомо»; Гунь обладает способностью оборачиваться столь же гигантской птицей Феникс. Превращение рыбы в птицу – не просто прихоть мифологической фантазии. Дело в том, что по космологическим воззрениям древних китайцев на севере небеса тесно прижаты к земле, и там земной океан незаметно переходит в небесный: не случайно другое название Минхай – Небесный водоем [Евсюков В. В., 1988. С. 39]. В мифе указана сторона света – север. Птица феникс через рыбу Гуй связана с темной Водной стихией. Скорее всего, этот миф является отражением взаимодействия сил инь – ян. Не случайно дана координата – Крайний Север – т. е. предел господства темного инь и зарождения светлого ян. Превращение рыбы Гуй в птицу Феникс можно рассматривать как зарождение новой жизни.

Из всех вышеприведенных описаний феникса видно, что он превратился в необычное

и волшебное существо, совмещающее признаки птиц, зверей, гадов и рыб [Юань Кэ, 1987. С. 119]. Но единого описания феникса нет. Можно выделить несколько отличительных черт, упоминающихся в нескольких описаниях: во-первых, фениксов существует три вида: фэн, хуан и луань; во-вторых, птица пятицветная.

Сначала в фениксе не было ничего мистического. Иероглиф «фэн» 凤, обозначающий феникса, в надписях на костях представлял собой павлина, павлины в древнем Китае встречались в большом количестве. То, что это павлин, можно сказать из особенностей изображения хвоста [Фэнняя..., 1984. С. 2]. В древних надписях цзягувэнь феникс изображается с гребешком или хохолком, с длинными крыльями, а наличие гребешка указывает на связь птицы с петухом. Некоторые исследователи считают, что хуан в названии фэнхуан – это изначально название особого гребня на голове птицы фэн, графически представляющего собой изображение восходящего солнца, лучи которого напоминают трезубец [Мифы..., 1988. С. 574].

Из описаний видно, что феникс – это синкретический образ сверхъестественной птицы.

Феникс считался главой пернатого царства. Главенство феникса над другими птицами доказывает сюжет, приведенный Юань Кэ. В стране за восточным морем, там, где возвышались пять священных гор, было основано государство Шаохао. Это государство было непохоже на другие страны. Его (Шаохао) чиновниками являлись различные птицы, можно сказать, что это было царство птиц. Чиновники – ласточки, балабаны, перепела, голуби и фазаны – поочередно управляли временами года, а самым главным управителем был феникс [Юань Кэ, 1987. С. 65]. То, что феникс следил за календарем, указывает на связь с переменой времен года, т. е. сменой процессов рождение – смерть – рождение. В этом мифе опять отмечается, что царство птиц находилось на Востоке, правда, упоминается не об одной горе, а о пяти.

Э. Вернер приводит миф о том, как Шэн И у берегов Западной реки Сихэ обнаружил, что на трех горных вершинах сидят огромные фениксы, выпускающие клубы пламени, превращающиеся в девять солнц. Тогда Шэн И начал стрелять в птиц и поразил их. Девять фальшивых солнц превратились в красные облака и растаяли. Вместо птиц Шэн И

и его воины увидели на вершине горы девять красных камней с торчащими в них стрелами [Вернер Э., 2005. С. 160, 161].

Феникс – это еще и огненная птица. Можно предположить, что в почитании огня учитываются обе ипостаси стихии – созидательная и разрушительная. Поэтому в источниках упоминается о свирепом нраве и разрушительной силе феникса.

Китайские исследователи считают, что на иньских гадательных костях иероглифы 凤 (фэн) – феникс и 风 (фэн) – ветер взаимозаменяемы. В древних мифах говорится, что дух моря Бэйхай – Юйцян (禹强) – это родственник Тяньди, также является и духом ветра. По виду он похож на кита, только огромен. Может превращаться в злого Большого феникса дафэн. Сколько тысяч ли шириной его спина, неизвестно. При одном взмахе его крыльев поднимаются небесные волны на 3000 ли [Фэнняя..., 1984. С. 2]. Об этом же пишет Юань Кэ: «Птица дафэн – “большой ветер” – весьма свирепого нрава. Дафэн была огромным фениксом. Видимо, так называли больших павлинов, которые водились на китайской равнине в древние времена. Во время полета птицы ветер, возникавший от взмаха ее крыльев, мог опустошить окрестности. Птица была символом ветра и, по преданию, могла разрушать человеческие жилища. Поэтому павлин и ветер в древние времена обозначался одними и теми же иероглифами: 大风 (дафэн), что одновременно означает и “большой ветер”, и “большой павлин”» [Юань Кэ, 1987. С. 143].

В поэме «Лисао» прослеживается связь феникса с ветром:

И приказал я фениксу: в полете

Ни днем, ни ночью отдыха не знать.

Поднялся ветер, зашумела буря,

И облака приветствовали нас [Цюй Юань, 1986. С. 145].

Этот же мотив присутствует в заключительном тексте цикла «Цзо бянь» Сун Юя: «справа – пышная роскошь Пурпурной птицы, а слева – изгибы колец Бирюзового змея». М. Е. Кравцова предполагает, что Цюй Юань и Сун Юй описывают путешествие-ю [Кравцова М. Е., 1994. С. 171].

Ранние каноны ханьцев говорят о «птичьем» языке древнего населения Юга. Юг был областью широкого распространения культуры Красной птицы. Незримые образы земных животных, по мнению китайцев, пребывали

на небе. Киноварная птица (Чжуняо) господствует на южных частях неба и символизирует солнце, тепло и лето. Согласно данным «Хуайнаньцзы», Юг – огонь, его бог – предок Пламя (Яньди), помощник которого Красный Свет держит весы и управляет летом, его животное – Красная Киноварная птица. У Юань Кэ говорится, что Яньди – бог солнца и вместе со своим правнуком, богом огня Чжужуню, он управлял на юге землями и назывался верховным правителем Юга. По преданию, в далекие времена в небе пролетала красная птица, держащая в клюве девять колосьев. Зерна упали на землю, а Яньди собрал их, посеял и вырастил высокие хлеба, которые оказались вечнорастущими [Юань Кэ, 1987. С. 60]. Указание на то, что хлеба вечнорастущие, связано с бессмертием. Можно провести параллель с мифом о старике Гусоу, которого накормил феникс. Скорее всего, Красная птица и есть феникс.

В именах птиц, кроме названий «красная птица», «киноварная птица» – чжуняо (朱鸟), встречаются еще и «киноварный павлин» – чжуцзоэ (朱雀), и «желтая птица» – хуаньяо (黄(皇)鸟), «золотая птица» – цзиньяо (金鸟, вариант написания), «желтый феникс» – хуан фэн (黄凤). В «Чу сюэ цзи» (初学记) говорится, что самец зовется фэн, а самка – хуан, их потомственные дети – луань чжо [Фэнъяо..., 1984. С. 3]. А в представлениях китайцев защита связана с охранительной функцией огня. У Ли Шичжэня в «Трактате о травах», который относится к эпохе Мин, записано, что феникс и Киноварная птица Юга – одно и то же.

Сказка интересна не только как таковая, в ней в несколько измененной форме отражены мифологические сюжеты. Сказка воспринимается как символическое выражение глубочайшей мудрости. Сказка была мифом. Главное в волшебных сказках не сюжет или мотив, а действия, которые имеют значение для развития сюжета, т. е. функции [Пропп В. Я., 2000. С. 197]. В китайских сказках, как и в мифах, встречается птица феникс.

Например, в сказке «Волшебный цветок феникса» рассказывается, как девушку унесли сороки: «...они летели высоко и очень быстро в сторону солнечного восхода... Летели они, летели и наконец опустились на вершину высокой горы. Очутились они в прекрасном зеленом лесу, где было множество всевозможных птиц, порхавших с ветки на ветку. Были там голуби, жаворонки, золотые ивол-

ги, куропатки, павлины, попугаи, золотые фазаны – всех их не перечесать. Вдруг птицы радостно защибетали, а из зарослей появилась фея» [Волшебная..., 1989. С. 28]. Расшифруем этот отрывок. Первый символ – «солнечный восход»: указывается направление, т. е. Восток, где встает солнце и зарождается новая жизнь. Второй символ – «высокая гора». Во-первых – это преграда между двумя мирами: реальным и чудесным. Во-вторых, именно из-за гор (горы) чаще в мифах встает солнце (в «Каталоге...») об этом говорится как минимум десять раз). «Прекрасный лес» и «появление феи» также являются показателями сверхъестественного мира. Интересен факт, что упоминаются только разнообразные птицы (нет зверей или насекомых), таким образом, можно предположить, что это царство птиц на высокой горе. При появлении феи птицы радостно защибетали, поэтому, возможно, фея – это царица птиц и глава птичьего царства. Дальнейшие события подтверждают это предположение. После исчезновения феи, пока девушка стояла, остолбенев от изумления, «...из леса показалась ослепительно прекрасная Птица Феникс. Все птицы вокруг радостно захлопали крыльями и дружно полетели вслед за своей царицей. “Должно быть, это фея превратилась в Феникса”, – подумала девушка...» [Там же. С. 29]. В этой сказке подтверждается, что птица феникс – царица в царстве птиц. То, что она «ослепительно прекрасна», доказывает, что феникс – самая прекрасная из всех птиц. Если вернуться к расположению царства в пространстве, то царство находится на Востоке, на высокой горе – это еще одно доказательство того, что феникс – птица солнца и связана со сменой процессов рождение – смерть – рождение. Можно сделать предположение, что в этой сказке в немного измененной форме отразился миф о государстве птиц Шаохао, где главой был феникс. Доказательством того, что сказка – более поздний вариант мифа, служит тот факт, что встреча девушки с Фениксом происходит перед свадьбой. При расставании фея (феникс) желает девушке: «живите в согласии и достатке, да будет всегда счастье в вашей семье!» [Там же]. В этом фрагменте отражена роль птицы феникс уже как хранительницы семейного счастья. Так как девушка не из богатой семьи, то можно предположить, что культ птицы распространился и среди обычного народа. Еще в этой сказке дается утили-

тарное объяснение названия цветка. «Весной выросли нежные кустики... К концу лета они пышно разрослись, пустив красновато-коричневые корешки и покрывшись зеленоватыми листьями. Лепестки на их цветах были подобны алому пламени и походили на Птицу Феникс с раскинутыми крыльями, летящую к солнцу. Вот почему в народе называют их волшебными цветами феникса» [Волшебная..., 1989. С. 32].

В сказке «Три золотых волоса» рассказывается, что в одной деревне случилась беда: «несколько лет назад появилась в деревне птица, говорят, что называется она золотой курицей. Живет она на самом высоком дереве и днем спит. Но стоит только солнцу зайти, как она начинает петь и поет до самого рассвета. А поет она все громче и громче, и песня ее становится все чудеснее. Слушая ее, никто не может глаз сомкнуть» [Там же. С. 30]. В этой сказке опять прослеживается связь между птицей и временем, солнцем, а значит, и жизнью: «Живет она на самом высоком дереве», а в мифах говорится, что это именно солнце живет на дереве или встает из-за дерева. Но несчастье в том, что обычный жизненный цикл нарушен: «все навыворот: днем – ночь, а ночью – день». Это привело к беде: больных в деревне стало больше, чем здоровых, а поля заросли сорняками. В итоге герой при помощи золотого волоса поймал птицу, и та, в обмен на жизнь, согласилась нести ему по три золотых яйца. Тем самым восстановился обычный ход времени. Надо учесть, что курица, несущая золотые яйца – это символ богатства.

В этой же сказке рассказывается еще об одном «зле»: паре фениксов, которые каждый день требовали с жителей деревни рис, а если они не получали рис, то уничтожали посеы на полях. «И никто не знал средства против них, так как от них исходило такое сияние, что все тут же слепли и не могли прицелиться. Как-то раз деревенские попробовали подобраться к ним. Мало того, что без толку, так фениксы еще чуть все посеы не вытоптали. Пришлось встать на колени и умолять их о пощаде, да вдобавок пообещать не делать им больше зла и кормить каждый день» [Там же. С. 33]. В этом отрывке прослеживается косвенная связь фениксов с солнцем: от них исходит такое сияние, что все тут же слепнут. Другими словами, на птиц нельзя смотреть, как и на солнце. Надо отметить, что в данном отрывке о фениксах говорится как об

«ужасных фениксах», а не как о птицах счастья. После того, как фениксы были все же пойманы и после их просьб отпущены на свободу, в знак благодарности они взмыли вверх, снесли в воздухе два яйца, которые подарили герою. При этом сказали: «...Возьми их и каждый день, когда солнце стоит в зените, клади их на солнцепек, а сам приговаривай: “Феникс, Феникс! Царь птиц! Пошли мне золота и серебра!”. Тогда с неба тебе упадут десять кусков золота и десять кусков серебра» [Там же. С. 37]. Во-первых, в этом отрывке ясно говорится, что феникс – царь птиц. Во-вторых, подтверждается связь с солнцем: заклинание действует, «когда солнце стоит в зените», т. е. в момент его (солнца) наибольшей силы. Фениксы также являются источником богатства. Правда, говорится о более абстрактных вещах: куски золота и серебра падают с неба, а не сами фениксы несут золотые и серебряные яйца, как курица в предыдущем сюжете. Скорее всего, золотая курица, несущая золотые яйца, и фениксы – алломорфы. В сказке приведены варианты одного сюжета. Ранее уже упоминалось о созидательной и разрушительной силе огня и солнца, поэтому нет ничего удивительного, что говорится об «ужасных фениксах».

В сказке «Волшебный талисман» объясняется происхождение озера и двух гор рядом с озером. В ней рассказывается, что «в давние времена в пещере на восточном берегу Млечного Пути жил Яшмовый Дракон, а в лесу на другом берегу жила Золотая Птица Феникс. Каждое утро... они приветствовали друг друга. Птица парила в поднебесье, а Дракон плескался в Небесной реке» [Там же. С. 7]. Как-то птице посчастливилось найти необычный сверкающий камень, и они сделали из него волшебный талисман. Когда они обрабатывали камень, то нежно привязались друг к другу. «Талисман не создан ни Небом, ни Землей. Он – плод любви и многолетнего труда». У талисмана было чудесное свойство: «все, что он освещал своим сиянием, становилось краше и лучше – травы зеленели пуще, цветы цвели пышнее, а земля давала изобильные урожаи» [Там же]. Во-первых, в этом отрывке говорится, что Птица Феникс золотая. Во-вторых, что живет она «на другом берегу Небесной Реки», т. е. на Западном. В-третьих, упоминается о необычном сверкающем камне, который был найден именно Птицей Феникс. Нет ли здесь связи с мифом о фениксе,

сидящем на жемчужном дереве? В-четвертых, скорее всего, талисман – это и есть солнце, так как его чудесное свойство («все, что он освещал, становилось краше и лучше») соотносимо с силой солнца, дающего жизнь. Удивительный свет камня – косвенное доказательство связи камня и птицы с солнцем. В-пятых, Дракона и Феникса можно рассматривать как супружескую пару, а камень – как продолжение рода, так как он является «плодом их любви». В-шестых, конец сказки утилитарен: «...Талисман упал с неба на землю. Коснувшись земли, он превратился в прозрачное озеро, что ныне находится в западной части города Ханьчжоу. А Яшмовый Дракон и Золотая Птица Феникс, не в силах расстаться с ним, обернулись двумя горами, которые и по сей день стоят у западного озера» [Волшебная..., 1989. С. 9].

В сказке «Женитьба Феникса», где говорится, что Феникс – это царь птиц, есть его описание. Юноша нашел изумрудное перышко, взял его в руки. Упал на перо луч солнца, и стало оно излучать такой яркий свет, что даже ладони юноши покраснели. Вечером перышко сияло, словно звездочка. Перышко сверкнуло, стало расти и превратилось в сверкающего всеми цветами Феникса [Сказки..., 2002. С. 257, 258]. Из этого описания следует, что у феникса было пестрое оперенье и от птицы исходило необычное сияние.

В сказке указывается связь с востоком: феникс улетел на восток. Прослеживается также связь с камнем и горой: феникс подарил юноше три плоских камня, которые образовывали ворота – проход в гору. Войдя в гору, можно было обнаружить множество золота, серебра и другие драгоценные камни. Когда же рухнули ворота и три камня исчезли, то вскоре все узнали, что рухнула большая гора [Там же. С. 260].

Итак, объединив все описания фениксов, можно разделить их на несколько групп. Первая группа: местонахождение феникса ассоциируется с востоком или югом, солнцем и огнем. Прослеживается связь птицы феникс с музыкой и танцами, с духами предков, с хромоногими существами. Птица рассматривается как птица-прародительница. В таком случае окрас у нее темный (сюань) или оттенок красного. Скорее всего, мифы, фиксирующие данные функции, принадлежат к центральной субтрадиции. Так как именно для центральной субтрадиции характерны

связь с шаманскими традициями, неразрывность текста с музицированием и танцами. «В русле данного комплекса стихотворный текст – как в устной, так и в письменной формах – наделялся магическими свойствами и функциями: способностью оказывать мироустроительное воздействие на Космос и содействовать установлению коммуникации людей с высшими силами...» [Кравцова М. Е., 1994. С. 354]. Видимо, поэтому характерным является указание на связь птицы с хтоническим миром: происхождение феникса связано с пещерой или горой и, как следствие – отражение в символе «птица на горе». Это символ восходящего солнца и зарождения новой жизни. Солнце восходит на востоке, поэтому одной из пространственных координат птицы феникс является восток. Так как феникс – это птица солнца, еще и огненная птица, а пик солнечной активности приходится на лето, поэтому феникс может ассоциироваться с летом и югом.

Вторая группа: большая часть описаний фениксов связана с западными землями: Западные земли внутри морей и Великие пустыни Запада. Параллельно с описанием фениксов говорится о Дереве Бессмертия. Одно из объяснений может быть таким: запад, по мнению чусцев (позже и даосской космологии), мыслился страной смерти и источником бессмертия. Видимо, поэтому обитание бессмертных фениксов связано с западом. Скорее всего, по этой причине феникс часто сопровождает богиню Сиванму. К «южной субтрадиции» относится путешествие-ю, которое рассматривается как странствие не живого человека, а души усопшего. Само путешествие имеет горизонтальную направленность, чем принципиально отличается от магического полета шамана, совершаемого по вертикали [Там же. С. 340].

Из описаний феникса можно выделить несколько отличительных черт:

– понятие «феникс» включает нескольких птиц, основные из которых фэн, хуан и лунань;

– феникс – это необычное и волшебное существо, совмещающее признаки птиц, зверей, пресмыкающихся и рыб, т. е. это синкретический образ сверхъестественной птицы;

– основные виды птиц, из которых сложился образ феникса – это реальные птицы: петух, павлин, фазан и мифическая красная / киноварная птица (скорее всего, они являются алломорфа-

ми птицы феникс). Необходимо отметить, что феникс считается главой пернатого царства, а фазан, петух и павлин занимают по отношению к фениксу подчиненное положение;

– изначально образ птицы феникс связан с ветром или облаками, т. е. с управлением небесной стихией;

– когда о фениксе говорится, что птица несет какой-то круглый предмет, то в данных сюжетах феникс – это птица-прародитель;

– только в более поздних сюжетах (в сказках) говорится о паре фениксов или о паре дракон и феникс, когда феникс становится благожелательным символом: либо символом счастливых супругов, либо символом богатства;

– прослеживается связь феникса с духами предков, с танцами и музыкой, поэтому можно предположить, что изначально образ феникса формировался под воздействием двух традиций: «чуской-южной» и «шаманской-центральной» (по М. Е. Кравцовой).

Перспективным направлением по изучению символа «феникс» в Китае, а именно определение хронологической стратификации мифов о фениксе и привязки их к датам историко-этнографического развития, может быть соотнесение нарративных источников с археологическими материалами.

Список литературы

- Большой китайско-русский словарь (БКРС):* В 4 т. М., 1983. Т. 1. 553 с.; Т. 2. 1101 с.; 1984. Т. 3. 1104 с.; Т. 4. 1062 с.
- Бодде Д.* Мифы древнего Китая // Мифологии древнего мира. М., 1977. С. 366–404.
- Вернер Э.* Мифы и легенды Китая. М., 2005. 365 с.
- Волшебная флейта:* Сказки и легенды народов Китая. Новосибирск, 1989. 240 с.
- Георгиевский С. М.* Мифы и мифические воззрения китайцев // Все о Китае. М., 2001. С. 353–505.
- Евсюков В. В.* Мифология китайского неолита. По материалам росписей на керамике культуры яншао. Новосибирск, 1988. 128 с.
- Каталог гор и морей (Шань хай цзин).* М., 1977. 236 с.
- Китайская классическая проза в переводах академика В. М. Алексеева.* М., 1958. 388 с.
- Кравцова М. Е.* Поэзия древнего Китая. СПб., 1994. 544 с.
- Мифы народов мира.* М., 1988. Т. 2. 719 с.
- Попов П. С.* Китайский пантеон // Все о Китае. М., 2001. С. 277–352.
- Попов П. С.* Китайский философ Мэн-цзы. М., 1998. 287 с.
- Пропп В. Я.* Русская сказка. М., 2000. 336 с.
- Сидихменов В. Я.* Китай: страницы прошлого. М., 1978. 384 с.
- Сказки Китая.* М., 2002. 480 с. (Серия: Сказки мира).
- Стратанович Г. Г.* Этногенетические мифы об исходе из яйца или из тыквы у народов Юго-Восточной Азии // Этническая история и фольклор. М., 1977. С. 62–73.
- Федоренко Н. Т.* Земля и легенды Китая. М., 1961. 251 с.
- Федоренко Н. Т.* Цюй Юань: истоки и проблемы творчества. М., 1986. 156 с.
- Цюй Юань.* Лисао // Федоренко Н. Т. Цюй Юань: истоки и проблемы творчества. М., 1986. С. 140–150.
- Юань Кэ.* Мифы древнего Китая. М., 1987. 527 с.
- Ван Цунжэнь.* Фэнхуан. Шанхай, 2002. 234 с. (Серия: Четыре духа) (на кит. яз.).
- Фэнняо ту’ань яньцзю* (Исследование орнамента с изображением феникса). Ханчжоу, 1984. 261 с. (на кит. яз.).
- Хао Чунь.* Лун фэн чэнсян (Дракон и феникс приносят счастье). Цзинань, 1999. 220 с. (Серия: Обычаи Китая) (на кит. яз.).
- Юань Чао.* Цзянлин Машань ихао Чу му цысюпин ту’анькаоши (Исследование и объяснение орнамента вышивки из первого чуского погребения Машань в уезде Цзянлин) // Чжунюань. 1993. № 1. С. 47–52 (на кит. яз.).